

387R1915

3.7.87

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 183/7

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1915/87

av den 2 juli 1987

om ändring av förordning nr 136/66/EEG om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Stödet för produktion av olivolja är utformat för att ge producenterna en skälig inkomst. Med hänsyn till framtidsutsikterna för avsättning av olivolja som producerats inom gemenskapen bör produktionen motverkas om den överskrider en viss kvantitet som fastställs med hänsyn till marknadssituationen. Stödbeloppet per enhet bör därför minskas om den fastställda maximala kvantiteten överskrids. Den bestämmelse som i samma syfte begränsar de olivodlingsarealer för vilka produktionsstöd kan utbetalas bör därför upphävas.

Minskningen av stödet bör inte gälla för små producenter eftersom de normalt inte saluför sin olivolja och därför inte bidrar till överskott på marknaden. En sådan åtgärd är också berättigad med hänsyn till god förvaltning. Det bör också ges möjlighet att fastställa ett högre produktionsstöd till dessa producenter.

När det gäller situationen på marknaden för olivolja har det visat sig att systemet med månatliga höjningar hindrar en normal avsättning av produktionen, i stället för att främja saluföringen av olivolja enligt marknadens förutsättningar. Systemet med de månatliga höjningarna bör därför upphöra.

Intervention bör utgöra ett medel för att stödja producenternas inkomster när marknadsmekanismerna inte kan fungera effektivt. Intervention under hela regleringsåret hindrar en normal avsättning av produkten på marknaden och bör därför begränsas till en viss del av regleringsåret.

Enligt artikel 12.2 i förordning nr 136/66/EEG⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1454/86⁽⁵⁾, måste olivolja som köpts upp av interventionsorgan utbjudas till försäljning på gemenskapens marknad. Erfarenheten har visat att det bör fastställas att olivolja också får avyttras gratis inom ramen för särskilt livsmedelsbistånd i nödsituationer.

Sådana åtgärder måste vidtas snabbt för att vara effektiva. Det bör därför fastställas att det mest ändamålsenliga förfarandet skall tillämpas i sådana fall.

Med den nuvarande marknadssituationen bör produktionen av raps-, rybs- och solrosfrön endast säljas till interventionsorgan i undantagsfall. För en god förvaltning av marknaden är det lämpligt att främja försäljning av denna produktion till bearbetningsindustrin och att undvika utgifter för gemenskapen på grund av spekulativa transaktioner. Interventionsorganens möjligheter till uppköp bör därför begränsas till de sista månaderna av regleringsåret.

Det system med maximala garanterade kvantiteter för raps-, rybs- och solrosfrön som avses i artikel 27a i förordning nr 136/66/EEG kan medföra en väsentlig minskning av stödbeloppet även vid endast en mindre överskridning av dessa kvantiteter. Att sätta ett tak för minskningen kan i motsats till systemets syften leda till att produktionen ökar. För att förbättra systemets effektivitet är det lämpligt att öka denna minskning för regleringsåret 1987/88.

För att underlätta saluföringen av olivolja i praktiken är det lämpligt att ändra de bereckningar och definitioner som fastställs i bilagan till förordning nr 136/66/EEG. En övergångstid för att införa de nya bestämmelserna bör dock fastställas.

För att förbättra saluföringen av oljor och fetter och öka deras lönsamhet bör det vara möjligt att införa saluföringsnormer för dessa produkter. Medlemsstaterna bör införa kontrollåtgärder för att säkerställa att dessa normer upprätthålls.

(1) EGT nr C 89, 3.4.1987, s. 19.

(2) EGT nr C 156, 15.6.1987.

(3) EGT nr C 150, 9.6.1987, s. 8.

(4) EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

(5) EGT nr L 133, 21.5.1986, s. 8.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning nr 136/66/EEG ändras på följande sätt:

1. Artikel 5.1 och 5.2 skall ersättas med följande:

"1. Ett produktionsstöd för olivolja skall införas. Detta stöd skall bidra till att ge producenterna en skälig inkomst.

Varje år före den 1 augusti skall rådet, i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget, fastställa produktionsstödet belopp per enhet för det regleringsår som börjar följande kalenderår. Ett särskilt stödbelopp per enhet får fastställas för producenter vars genomsnittsproduktion inte överstiger 200 kg olivolja per år.

För en bestämd period och första gången för regleringsåren 1987/88 – 1990/91 skall rådet, i enlighet med samma förfarande, fastställa den maximala kvantitet olivolja för vilken stödet kan utbetalas. Den maximala kvantiteten skall fastställas samtidigt som stödet för det första regleringsåret i den aktuella perioden fastställs.

Stödet skall fastställas med hänsyn till den effekt som det konsumtionsstöd som avses i artikel 11 har på endast en del av produktionen. Den maximala kvantiteten olivolja för vilken stödet kan utbetalas skall fastställas med hänsyn särskilt till genomsnittlig produktion under referensperioden och den önskvärda produktionsnivån.

Om den faktiska produktionen under regleringsåret är

- a) mindre än den maximala kvantitet som fastställts för regleringsåret, eventuell ökat med en kvantitet som förts över enligt nedan, skall skillnaden föras över och läggas till den maximala kvantiteten för vilken stödbeloppet per enhet kan utbetalas under följande regleringsår,
- b) större än den maximala kvantiteten som fastställts för regleringsåret, eventuell ökat med en överförd kvantitet, skall stödbeloppet per enhet som skall utbetalas per 100 kg faktiskt producerad olja multipliceras med en koefficient som erhålls genom att den maximala kvantiteten eventuellt ökat med en överförd kvantitet enligt ovan divideras med den faktiska kvantiteten för vilken stöd kan beviljas.

Det stödbelopp per enhet som skall utbetalas till producenter vars genomsnittliga produktion av olivolja inte överstiger 200 kg per regleringsår skall dock inte multipliceras med denna koefficient.

2. Stödet skall beviljas

- till odlare som är medlemmar i en producentgrupp som erkänts enligt denna förordning och vars genomsnittliga produktion är minst 200 kg olivolja per regleringsår, i förhållande till den kvantitet de faktiskt producerat,
- till andra odlare, i förhållande till antalet av och den potentiella produktionen av de olivträd de odlar och till avkastningen från dessa träd, fastställd schablonmässigt, under förutsättning att de producerade oliverna verkligen skördats."

2. Artikel 10 skall upphöra att gälla.

3. I artikel 12.1 skall första meningen ersättas med följande:

"1. I enlighet med de bestämmelser som fastställs enligt punkt 4, skall de interventionsorgan som utsetts av de producerande medlemsstaterna i juli, augusti, september och oktober varje regleringsår köpa upp sådan olivolja med ursprung i gemenskapen som de erbjuder vid interventionsorter i produktionsområden av producenter, producentgrupper eller sammanslutningar av dessa som är erkända enligt förordning (EEG) nr 1360/78."

4. I artikel 12 skall följande punkt införas:

"2a. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 2 får det fastställas att vissa kvantiteter olivolja i interventionslager skall avyttras gratis inom ramen för särskilt livsmedelsbistånd i nödsituationer. I detta beslut får också anges de villkor som gäller beredning och leverans till stödmottagarna."

5. Artikel 12.4 skall ersättas med följande:

"4. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel, särskilt avseende det beslut som avses i punkt 2a och fastställandet av interventionsorter, skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 38."

6. Artikel 25 första stycket skall ersättas med följande:

"För att möjliggöra en spridning av försäljningen skall riktpriiset och interventionspriset höjas varje månad för en period av minst fem månader med början den femte månaden regleringsåret för raps- och rybsfrön och med början den fjärde månaden regleringsåret för solrosfrön, med ett belopp som skall vara lika stort för båda priserna."

7. Artikel 26.1 första stycket skall ersättas med följande:

"1. Om gemenskapens marknadspris för de aktuella frösorterna är lägre än interventionspriset

eller, i förekommande fall, har minskat i enlighet med artikel 27a, skall ett interventionsorgan under tiden 1 oktober–31 maj, enligt villkor som skall fastställas i enlighet med punkterna 2 och 3, köpa upp frön med ursprung i gemenskapen som det erbjuds vid interventionsorterna. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 27a skall interventionsorganet köpa till 94 % av interventionspriset.”

8. Artikel 27a skall ersättas med följande:

”Artikel 27a

1. För varje regleringsår och första gången för regleringsåret 1986/87 skall rådet, i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget, fastställa de maximala garanterade kvantiteterna för raps-, rybs- och solrosfrön som produceras inom gemenskapen.

2. De maximala garanterade kvantiteterna för raps-, rybs- och solrosfrön skall fastställas med hänsyn till produktionen under en referensperiod och den förväntade utvecklingen av efterfrågan.

3. Om den produktion av raps-, rybs- eller solrosfrön som uppskattas före början av regleringsåret överstiger den maximala garanterade kvantiteten för den aktuella frösorten och för det aktuella regleringsåret, skall stödet minskas med ett belopp som motsvarar resultatet på riktpriiset av en koefficient som återspeglar överskridandets storlek.

För regleringsåret 1987/88 får denna minskning av produktionsstödet belopp dock inte överstiga 10 % av riktpriiset.

Om första stycket tillämpas på den faktiska produktionen i stället för på den produktion som uppskattas vid början av regleringsåret och detta medför en minskning av stödbeloppet som avviker från den faktiska minskningen skall den maximala garanterade kvantiteten ändras för följande regleringsår med hänsyn till denna situation.

4. Vid tillämpning av punkt 3 skall uppköpspriset vid intervention minskas med samma belopp som minskningen av stödet.

5. Rådet skall, på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet, anta bestämmelser för fastställande av den koefficient som avses i punkt 3 första stycket.

6. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 38.”

9. Artikel 35 skall ersättas med följande:

”Artikel 35

1. Användningen av de beteckningar och definitioner på olivolja och olja av olivrestprodukter som fastställs i bilagan skall vara obligatoriska vid saluföring av de berörda produkterna i varje medlemsstat, i handeln inom gemenskapen och i handeln med tredje land.

2. Endast sådan olja som avses i punkterna 1 a, 1 b, 3 och 6 i bilagan får saluföras i detaljhandelsledet.

3. Till och med den 31 december 1989 får medlemsstaterna

– vid saluföring av olivolja och olja av olivrestprodukter inom det egna territoriet tillåta användningen av sådana beteckningar och definitioner som normalt används i varje medlemsstat den 31 oktober 1987,

– för sådan olja som avses i punkt 3 i bilagan och är avsedd för export tillåta användningen av uttrycket ”ren olivolja”.

4. Rådet får, på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet, ändra de beteckningar och definitioner som fastställs i bilagan.

5. Om svårigheter uppstår vid saluföringen inom gemenskapen av de produkter som avses i bilagan får ett beslut fattas, i enlighet med förfarandet i artikel 38, om att för en eller flera av de aktuella produkterna förlänga den period som avses i punkt 3 efter den 31 december 1989. En sådan förlängning får inte överstiga två år.”

10. Följande artikel skall införas:

”Artikel 35a

1. För de produkter som avses i artikel 1 får saluföringsnormer fastställas, särskilt vad gäller kvalitetsklassificering, förpackning och presentation.

Om sådana normer har fastställts får de produkter som de gäller endast saluföras i enlighet med dessa normer.

2. Medlemsstaterna skall kontrollera om de produkter för vilka saluföringsnormer fastställts stämmer överens med normerna. De skall underrätta kommissionen om de åtgärder som införts för att tillämpa denna punkt.

3. Saluföringsnormerna skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 38. De skall fastställas med hänsyn till de tekniska produktions- och saluförings-

kraven samt till utvecklingen av de metoder som används för att fastställa de fysiska, kemiska och organoleptiska egenskaperna hos de produkter som avses i artikel 1.

Tillämpningsföreskrifter för denna artikel och för eventuella analysmetoder som skall användas skall antas i enlighet med samma förfarande.”

11. Bilagan skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med

- den 1 juli 1987 för raps- och rybsfrön,
- den 1 augusti 1987 för solrosfrön,
- den 1 november 1987 för olivolja.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 juli 1987.

På rådets vägnar

K. E. TYGESEN

Ordförande

BILAGA

De beteckningar och definitioner på olivolja och olja av olivrestprodukter som avses i artikel 35

1. *Jungfruolja*: olja som utvunnits av frukter från olivträdet uteslutande genom mekaniska eller andra fysiska processer under förhållanden, särskilt vad gäller värme, som inte medför någon försämring av oljan, och som inte har undergått någon annan behandling än tvättning, dekantering, centrifugering samt filtrering, men inte oljor som utvunnits med hjälp av lösningsmedel eller omestring eller blandningar av olivolja och andra oljor.

Jungfruolja klassificeras och betecknas enligt följande:
 - a) *Extra jungfruolja*: jungfruolja med absolut perfekt smak och med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 1 g per 100 g.
 - b) *Jungfruolja* (uttrycket "fin" kan användas i produktions- och grossistledet): jungfruolja med perfekt smak och med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 2 g per 100 g.
 - c) *Ordinär jungfruolja*: jungfruolja med god smak, med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 3,3 g per 100 g.
 - d) *Bomolja* (lampolja): jungfruolja med bristfällig smak eller med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på mer än 3,3 g per 100 g.
2. *Raffinerad olivolja*: olivolja som utvunnits genom raffinering av jungfruolja, med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 0,5 g per 100 g.
3. *Olivolja*: olja som består av en blandning av raffinerad olivolja och jungfruolja, med undantag för bomolja, med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 1,5 g per 100 g.
4. *Råolja av olivrestprodukter*: olja som utvunnits genom att olivrestprodukter behandlats med lösningsmedel, förutom olja som utvunnits genom omestring samt blandningar av råolja av olivrestprodukter och annan olja.
5. *Raffinerad olja av olivrestprodukter*: olja som utvunnits genom raffinering av råolja av olivrestprodukter med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 0,5 g per 100 g.
6. *Olja av olivrestprodukter*: olja som består av en blandning av raffinerad olja av olivrestprodukter och jungfruolja, förutom bomolja, med ett innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, på högst 1,5 g per 100 g.